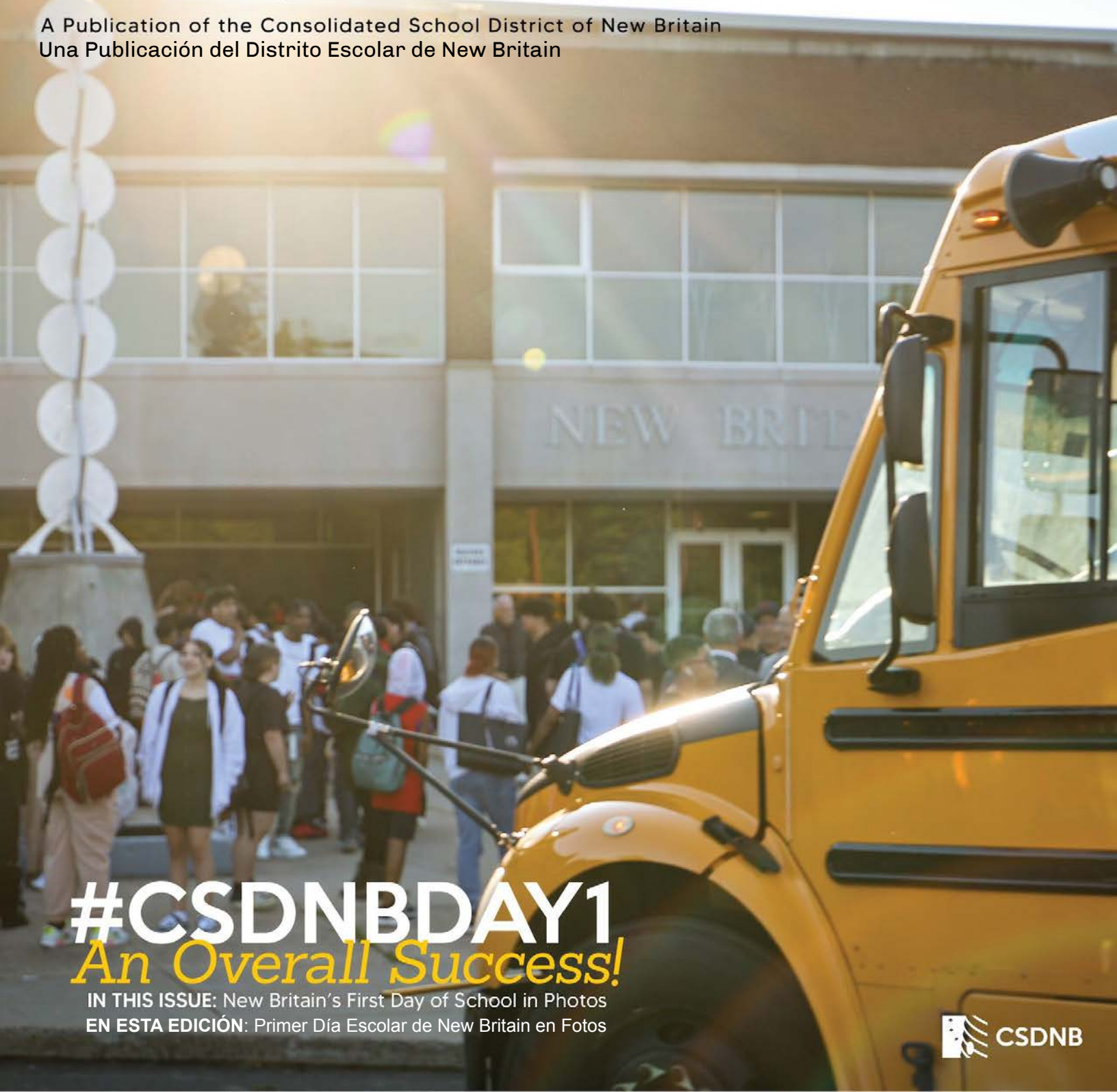


OCT
20
22

VOLUMEN 1
EDICIÓN 01

CSDNB DISTRICT DISPATCH

A Publication of the Consolidated School District of New Britain
Una Publicación del Distrito Escolar de New Britain



#CSDNBDAY1
An Overall Success!

IN THIS ISSUE: New Britain's First Day of School in Photos
EN ESTA EDICIÓN: Primer Día Escolar de New Britain en Fotos

**HOLA
NEW BRITAIN
FAMILIAS Y
PERSONAL ESCOLAR:**

Me complace presentarles este boletín que les será enviado por correo electrónico cada mes durante el año escolar. Mi objetivo es mantener nuestras líneas de comunicación abiertas y también destacar algunas de las grandes cosas que están sucediendo en todo el distrito escolar. El boletín de cada mes hará un repaso de las semanas anteriores y los mantendrá informados sobre los cambios importantes. Espero que disfruten escuchar sobre nuestro maravilloso distrito escolar.

En Asociación,



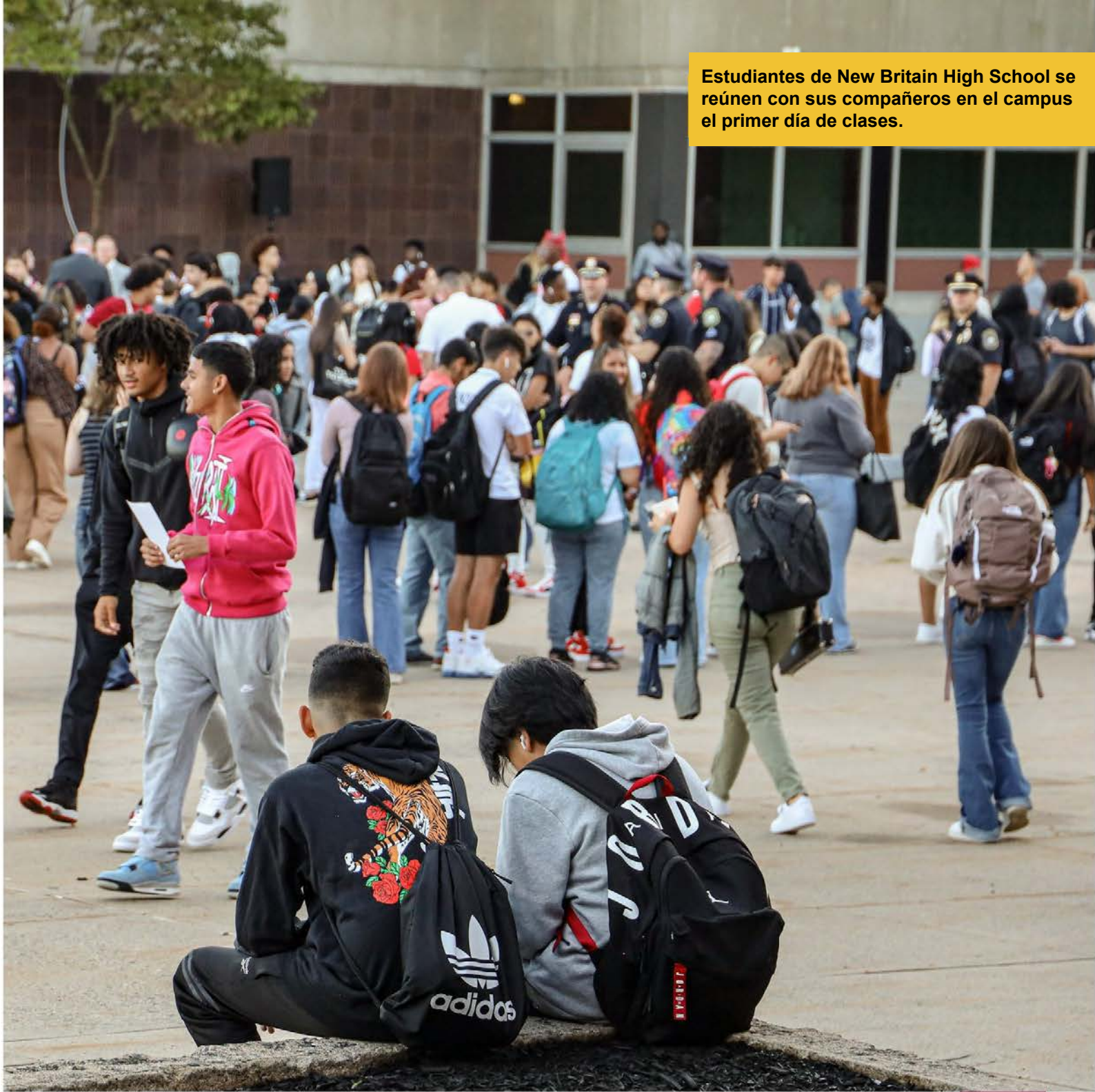
Superintendent Tony Gasper



**CSDNB DISTRICT
DISPATCH**

Una Publicación del Distrito Escolar de New Britain

Estudiantes de New Britain High School se reúnen con sus compañeros en el campus el primer día de clases.



¿Qué Contiene?

- pg. 03 Celebración de Regreso a la Escuela (Back to School Bash)
- pg. 06 Actualizaciones Departamentales
- pg. 09 Actualizaciones del Superintendente
- pg. 10 #CSDNBDAY1: Galleria de Fotos
- pg. 15 Calendario de CSDNB

OCT
20
22

VOLUMEN 1
EDICIÓN 01

CSDNB DISTRICT DISPATCH

Una Publicación del Distrito Escolar de New Britain

VOLUMEN 1 / EDICIÓN 01

COLABORADORES DEL BOLETÍN

Artículos de:

Miembros del Equipo de Dirección y del Equipo de Comunicación de CSDNB

Dirección de Arte y Comunicación por:

Pawel Figat y Ryan Langer

Traducciones proporcionadas por:

Mayra Rodríguez y Majedah Nassir

Agradecimientos especiales a:

Personal de la CSDNB que enviaron fotos



CONSOLIDATED
SCHOOL DISTRICT
OF
NEW BRITAIN

En colaboración con la familia y la comunidad, el Distrito Escolar de New Britain trabaja para proporcionar la mejor educación personalizada e íntegra en todos los niveles para que los estudiantes estén preparados y contribuyan positivamente a un futuro profundamente diferente.

JUNTA DE EDUCACIÓN DE NEW BRITAIN

Gayle Sanders-Connolly, President

Merrill Gay, Vice President

Joseph Listro, Secretary

Anthony Cane

Monica Dawkins

Anthony Kane

Matthew Marino

Annie Parker

Diana Reyes

Tina Santana

EQUIPO DE LIDERAZGO

Tony Gasper, Superintendent of Schools

Ivelise Velazquez, Deputy Superintendent

Kristina DeNegre, Academics and Accountability Officer, PK-5

Maryellen Manning, Chief of Staff | Relationships & Accountability

Rebecca Gonzalez, Chief of Operations

Ann Alfano, Assistant Director of Finance

Jeffrey Prokop, Chief Information Officer

Nicole Sanders, Director of Talent and Equity

Mark Spalding, Director of Pupil Services

Diana Rios, Executive Assistant to the Superintendent

2022-2023 Propiedad Intelectual

Esta publicación es propiedad del Distrito Escolar de New Britain y ninguna parte de su contenido puede ser reproducida sin el permiso del Distrito.

Autorizado por: Superintendente Tony Gasper, octubre 2022

WWW.CSDNB.ORG





Estudiantes disfrutando de la diversión y tomando sol en la celebración de regreso a clases de CSDNB en Walnut Hill Park.

¡TODOS ESTÁN HABLANDO SOBRE LA CELEBRACIÓN!

Entusiasmados por el año escolar que se avecina, cientos de familias de New Britain se reunieron para divertirse en familia, sorteos y obsequios en el hermoso Walnut Hill Park, para el regreso post-pandémico de la Celebración Anual de Regreso a la Escuela de CSDNB.

Con cada escuela de CSDNB presente en sus estaciones de bienvenida, los estudiantes y los padres tuvieron la oportunidad de conocer y saludar a los administradores y al personal de sus escuelas, donde pudieron aprender sobre las actividades extracurriculares o hacer preguntas o inquietudes que tenían al comenzar el nuevo año escolar.

Además de las carpas individuales designadas para cada escuela de CSDNB, estaban las de nuestros miembros de la comunidad y vendedores de más de 40 Organizaciones locales.

Algunos miembros de la comunidad distribuyeron recursos informativos sobre las numerosas oportunidades disponibles antes y después de la escuela en nuestra ciudad, mientras que otros regalaron mochilas y uniformes escolares.

"Estoy emocionada", dijo un padre. "Esto es maravilloso. No creo que hayamos asistido nunca a un evento como éste, y estoy encantada porque puedo conocer todas estas empresas y programas a los que mi hijo puede acudir".

También en asistencia para lo que sería su primera experiencia de Back to School Bash de CSDNB fue el Superintendente Tony Gasper." Esta es exactamente la razón por la que quería venir a trabajar en este distrito. La asistencia de las familias y del personal es muy grande. El Personal Escolar está muy contento de estar aquí y darle la bienvenida a las familias.

Queremos establecer una fuerte conexión con estas familias, para que todos los niños vengan a la escuela", comentó el superintendente Gasper.

¡El Back to School Bash de CSDNB de 2022 fue un gran éxito! Queremos agradecer al Departamento de Parques y Recreación de New Britain por su continua colaboración por habernos ayudado a llevar a cabo este evento, así como a Whitsons Culinary Group, cuyo equipo sirvió gratuitamente comidas a lo largo de la noche.







BACK TO SCHOOL BASH!



BACK TO SCHOOL BASH!



BACK TO SCHOOL BASH!



BACK TO SCHOOL BASH!



BACK TO SCHOOL BASH!



BACK TO SCHOOL BASH!

ACTUALIZACIONES DEPARTAMENTALES

Una mirada detrás de escenas de lo que nuestros departamentos han estado trabajando en los últimos 30 días.

ACADEMICO

El Departamento Académico ha estado proporcionando desarrollo profesional específico para todo el personal de K-12 centrándose en la continuación de nuestro plan de estudios de ELA y Matemáticas del K-5 y el plan de estudios de contenido 6-12. Hemos puesto en marcha nuestro nuevo currículo de Ciencias 6-8 integrando Gizmos en nuestro trabajo y nuestro nuevo currículo de Estudios Sociales 6-8. Estamos emocionados por recibir información del CSDE sobre los nuevos recursos de Ciencia de la Lectura y por profundizar el trabajo para elegir el mejor recurso para nuestros estudiantes. Por último, lanzamos con éxito FUNdations en el 3er grado y seguimos proporcionando apoyo.

FINANZAS

El Departamento de Finanzas se encuentra en las últimas fases de implementación para pasar a un proceso libre de papel y pasar a un sistema de archivo electrónico. Esto mejorará en gran medida la eficacia del departamento. El departamento también está llevando a cabo una revisión de todos sus procesos para garantizar que el dinero del público esté bien cuidado. Como parte de este proceso, todos los empleados tuvieron la oportunidad de opinar sobre lo que funciona bien y lo que puede mejorar.

JEFE DE PERSONAL

La Junta de Educación continúa trabajando en colaboración con sus grupos de negociación colectiva. Después de un largo período de negociaciones, tanto la Junta como el Sindicato aprobaron el contrato ratificado del Local 2407 de Paraeducadores, el cual está activo desde el 1 de julio de 2022 hasta el 30 de junio de 2025. Gracias a todos los miembros del personal que dedican mucho tiempo al proceso de negociación.

PERSONAL Y TALENTO

El Departamento de Personal y Talento, en colaboración con expertos de la industria del Fitness y entrenadores acreditados a nivel nacional de YWCA New Britain, lanzó una plataforma de bienestar en línea. La plataforma ofrece recursos de bienestar, clases de fitness pregrabadas y en vivo, oportunidades de autocuidado y prácticas significativas relacionadas con traumas. La Academia de Bienestar de CSDNB comenzó el martes 6 de septiembre con una serie de 4 semanas de "Jumpstart to Wellness" en una plataforma creada para ello llamada "Thinkific". Jumpstart to Wellness incluye Fitness, Nutrición, Mindfulness y Salud Fiscal.

El departamento ha trabajado muy duro ante la escasez de personal en todo el país. Desde el 1 de junio se han contratado aproximadamente 200 nuevos miembros del personal de diversas clasificaciones.

Nuestros Especialistas en Contratación y Colocación (RPS) han estado examinando y llamando a los solicitantes para ayudar a identificar posibles candidaturas de maestros. Los RPS se han reunido con varios equipos administrativos de las escuelas para analizar las necesidades de personal y visitar a nuestros Profesores Residentes.

Continuamos trabajando para reclutar para-educadores. El sábado 24 de septiembre, el departamento organizó una feria de contratación de para-educadores.



Personal saluda a solicitantes en la Feria de CSDNB el 24 de septiembre



Indica Foto

FACILIDADES

Técnicas de Limpieza Mejoradas y Entrenamiento - Demuestra Grandes Resultados: El nuevo entrenamiento sobre la limpieza de los servicios de custodia ha recibido muchos elogios de los administradores de los edificios y de los ocupantes de todo el distrito. Estas nuevas técnicas de limpieza se han desarrollado y aplicado tras muchas horas de observación y formación en todo el distrito.

Embellecimiento de Terrenos con Enfoque en Prevención de Seguridad:

Como departamento, nos hemos enfocado en asegurar que nuestros terrenos estén bien mantenidos y que no planteen ningún problema de seguridad. Este trabajo incluye la eliminación de la maleza excesivamente desarrollada en muchas áreas, árboles muertos, reparaciones de cercas y reparaciones de concreto o asfalto. Continuaremos este trabajo en todo el distrito en octubre.



Antes y después: Reparación de la cerca y eliminación de hierbas en la escuela primaria de Gaffney.

SERVICIOS ESTUDIANTILES

¡Un saludo a los estudiantes y miembros del personal de Brookside! Ellos han visto un aumento del 30% en la asistencia sobre el mismo período del año escolar 2021-22. Personal Escolar de Brookside tuvieron una reunión de equipo en la que se discutieron los datos relativos a las restricciones y reclusiones y la asistencia. Los equipos utilizaron la matriz de liderazgo de Doug Reeves para señalar las estructuras intencionales que hablan de cualquier ganancia positiva en los puntos de datos, en lugar de ser simplemente "afortunados" por los logros.

Estudiantes de New Britain asistirán a la 10ª Feria Anual de Recursos para Discapacitados el 14 de octubre, en el Centro de Personas de Edad Avanzada de New Britain. ¡Todos son bienvenidos para aprender sobre los recursos disponibles, como los servicios de empleo gratuitos, el transporte, derechos legales, tecnología de asistencia, educación y mucho más!

El programa elemental de Bridges tuvo un exitoso evento de open house el 21 de septiembre. Los padres participaron en un taller de Zonas de Regulación para aprender más sobre el currículo utilizado con sus hijos durante el día escolar. Se proporcionaron imanes de nevera como referencia para su uso en casa. Mientras tanto, los alumnos participaron en una clase de taekwondo y otras actividades en el gimnasio. Los padres se unieron a los niños para la cena y la rifa.

¡La carretilla de café de CLIMB ha vuelto! En colaboración con Whitsons y la Municipalidad, los estudiantes de CLIMB de New Britain estarán ofreciendo café y desayunos a los empleados de la Municipalidad y de la Junta de Educación, de 9am a 11am el 7 de octubre.



Estudiantes de CLIMB sirven café y desayunos del Café CLIMB en el Municipio.

TECNOLOGIA

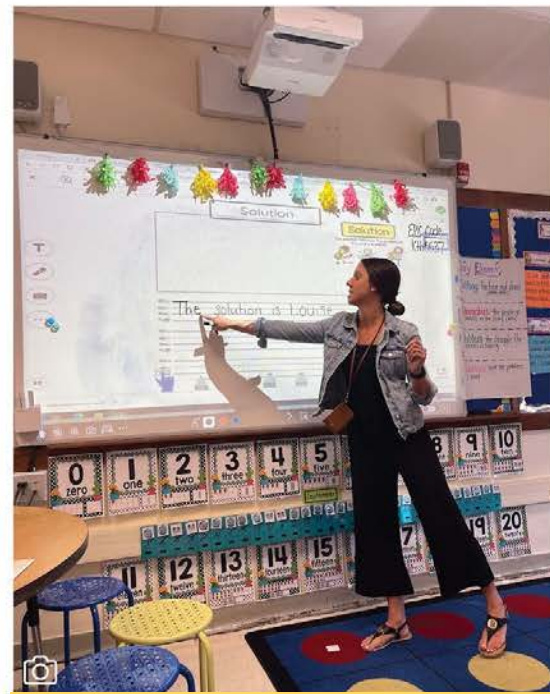
Nuestras aulas están llenas de proyectores nuevos. Un largo proyecto para reemplazar el equipo audiovisual en las escuelas está llegando a su fin. Con Slade Middle School como la última escuela importante en el proyecto, el distrito está cerca de finalizar las actualizaciones en más de 700 locaciones. Se están desarrollando vídeos de apoyo para proporcionar asistencia sobre las funciones de la nueva tecnología.

Los dispositivos para nuestros nuevos alumnos han sido entregados a las escuelas, con casi 800 dispositivos entregados en las últimas semanas. El seguro de los dispositivos de los estudiantes está disponible para su compra a través de nuestra Tienda MySchoolBucks, ubicada en el Portal de Padres PowerSchool. Las compras de seguros están llegando diariamente, y estamos superando las inscripciones de seguros de dispositivos del año pasado. Es la forma más económica de proteger el dispositivo de su estudiante.

Presentamos la sección de Ayuda Tecnológica para Estudiantes en el Portal de Padres/Estudiantes de PowerSchool. Este año hemos lanzado una sección adicional en el Portal de Padres/Estudiantes de PowerSchool para los Tickets de Soporte Tecnológico. Una página ahora carga todos los tickets de soporte, así como su estado. Cada ticket puede ser visto individualmente desde esta página. También se pueden crear nuevos tickets de soporte desde esta página.



Por favor, consulte la descripción de las mejoras del Portal de Padres escaneando el código QR. ¡Incluye información sobre el transporte, los menús y muchas otras características que hemos añadido a nuestro Portal de Padres!



Casi 700 aulas de CSDNB equipadas con nuevos proyectores, como se muestra arriba.



Antes y después: Reparación del asfalto en el Centro de Transición de New Britain.



Los estudiantes son recibidos con ánimos mientras entran en la escuela de Vance Elementary el día 1 de CSDNB.

ACTUALIZACIÓN DEL SUPERINTENDENTE

Hemos tenido un gran comienzo de año escolar. Esto no habría sido posible sin una gran colaboración entre nuestro personal, las familias y la ciudad de New Britain. Sabemos que ha habido algunos retrasos en los autobuses y algunos otros problemas, pero nuestro personal dedicado está al tanto de estos problemas y trabaja constantemente para hacer mejoras. ¡He asistido a varios eventos nocturnos y estoy muy contento de ver que nuestras escuelas y familias se unen!

Por razones de privacidad no puedo darles muchos detalles, pero me gustaría compartir con ustedes que el distrito está haciendo mejoras de seguridad en todo el distrito. Estamos mejorando fuertemente nuestro uso de la tecnología para reforzar la seguridad escolar en todo el distrito. Además de este trabajo, vamos a utilizar algunos de nuestros fondos federales de recuperación restantes para contratar a un especialista externo en seguridad escolar que entregará un informe privado a mí y a la Junta de Educación a finales de este año escolar. Este informe servirá de base para futuras mejoras de seguridad.

A medida que nos acercamos a los meses de invierno, sabemos que tendremos días de nieve, retrasos y salidas tempranas. Es increíblemente importante que las familias se aseguren de que su(s) escuela(s) tenga(n) direcciones de correo electrónico y números de teléfono correctos. Por favor, póngase en contacto con la oficina principal de su escuela para actualizar su información de contacto. Nuestras llamadas telefónicas y correos electrónicos de ConnectEd serán siempre la forma más rápida y confiable de saber de su escuela. También publicamos esta información en los canales de televisión, pero no son tan confiables ni tan detallados.

Sobre el tema de la seguridad escolar, todos hemos visto la necesidad de que las escuelas cercanas y lejanas entren en cierre o refugio en el lugar. Por favor, tenga en cuenta que siempre que veamos la necesidad de hacerlo, el director y el personal de su escuela estarán ocupados con labores importantes. Nuestra primera prioridad será mantener a los niños tranquilos y seguros. Cuando la emergencia se haya levantado, el director/administrador de su escuela se comunicará con usted a través de una llamada telefónica o un correo electrónico, pero esto no será posible durante la emergencia. Sabemos que los padres quieren saber exactamente lo que está sucediendo en cada momento, pero esto no es posible mientras el personal está asegurando un ambiente tranquilo y seguro en estos casos. Gracias por su comprensión.

#CSDNBDAY1

Let's have a great school year, New Britain!



#CSDNBDAY1



#CSDNBDAY1



#CSDNBDAY1



#CSDNBDAY1



#CSDNBDAY1



#CSDNBDAY1



#CSDNBDAY1



#CSDNBDAY1



#CSDNBDAY1



#CSDNBDAY1

Let's have a great school year, New Britain!





EVITE UN COSTO ALARMANTE:
Asegure el dispositivo de su estudiante...



Solo
\$20/ AÑO
ESCOLAR

Provee cobertura contra
accidentes para el dispositivo
de su estudiante*

*para más detalles, vea el reverso

PROGRAMA DE SEGURO DE LOS DISPOSITIVOS PARA ESTUDIANTES DE CSDNB

Todos sabemos que los accidentes pueden pasar.

Sin el Programa de Seguro de Dispositivos para Estudiantes de CSDNB, usted podría pagar costosas reparaciones de dispositivos o costos de reemplazo.*

El Programa de Seguro de Dispositivos para Estudiantes está diseñado para proteger a los estudiantes y a las familias en caso de que un dispositivo proporcionado por CSDNB se dañe o falle por causas que no sean culpa del estudiante.*

¡No deje que un accidente arruine su día, inscribese hoy y evite el dolor de cabeza que un reemplazo costaría!

*para más detalles, vea el reverso

¡Inscribirse es fácil con MySchoolBucks!

La tienda de MySchoolBucks es accesible a través del Portal de Padres en PowerSchool.



WWW.CSDNB.ORG /     | CSDNBCT

2022-2023 School Year

JULY					AUGUST <small>1 Day</small>					SEPTEMBER <small>21 Days</small>					OCTOBER <small>20 Days</small>				
M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F
				1	1	2	3	4	5				1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	8	9	10	11	12	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
11	12	13	14	15	15	16	17	18	19	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
18	19	20	21	22	22	23	24	25	26	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
25	26	27	28	29	29	30	31			26	27	28	29	30	31				

NOVEMBER <small>17 Days</small>					DECEMBER <small>15 Days</small>					JANUARY <small>19 Days</small>					FEBRUARY <small>18 Days</small>						
M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F		
								1	2					6				1	2	3	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	2	3	4	5	6				1	2	3
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	9	10	11	12	13	6	7	8	9	10		
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	16	17	18	19	20	13	14	15	16	17		
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	23	24	25	26	27	20	21	22	23	24		
28	29	30								30	31				27	28					

MARCH <small>23 Days</small>					APRIL <small>14 Days</small>					MAY <small>22 Days</small>					JUNE <small>10 Days</small>						
M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F	M	T	W	T	F		
			1	2	3	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5					1	2
6	7	8	9	10	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	5	6	7	8	9		
13	14	15	16	17	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	12	13	14	15	16		
20	21	22	23	24	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	19	20	21	22	23		
27	28	29	30	31						29	30	31			26	27	28	29	30		

Districtwide

- =No School ●=Holiday (School/District Closed)
- August 24 Convocation AM/Building Meetings PM
- August 25, 29, 30 Professional Development
- August 31 First Day of School for Students (Full Day)
- September 5 Labor Day
- October 10 Indigenous Peoples Day
- November 8 Election Day, Prof. Dev. (No School for Students)
- November 11 Veterans Day
- November 23 No School
- November 24-25 Thanksgiving Recess
- December 22-January 2 Winter Break
- January 6 Three Kings' Day
- January 16 Martin Luther King Day
- February 17 Lincoln's Birthday (Recognized 2/12)
- February 20 President's Day
- April 7 Good Friday
- April 10-14 April Break
- May 29 Memorial Day
- June 14 Last Day of School
- June 19 Juneteenth Holiday

Special Observance Days

Faculty will make appropriate accommodations for students affected by these and other special observance days.

July 9-13 Eid al-Adha	September 25-27 Rosh Hashanah
October 4-5 Yom Kippur	October 9-16 Sukkot
October 24-25 Diwali	January 6 Three Kings' Day
March 7-8 Holi	April 5-13 Passover
April 16-22 Bright Week	March 22-April 21 Ramadan
April 21-22 Eid al-Fitr	

Pre-K ▲

- ▲ September 28 PD (Early Dismissal)
- ▲ October 26 PD (Early Dismissal)
- ▲ November 30 PD (Early Dismissal)
- ▲ January 25 PD (Early Dismissal)
- ▲ February 22 PD (Early Dismissal)
- ▲ March 29 PD (Early Dismissal)
- ▲ April 26 PD (Early Dismissal)
- ▲ May 24 PD (Early Dismissal)

Elementary School ◆

- ◆ November 29 End of 1st Trimester
- ◆ December 6 Conferences (Early Dismissal)
- ◆ December 7 Conferences (Early Dismissal)
- ◆ December 8 (Evening Conferences)
- ◆ March 13 End of 2nd Trimester
- ◆ March 28 Conferences (Early Dismissal)
- ◆ March 29 Conferences (Early Dismissal)
- ◆ March 30 (Evening Conferences)
- ◆ June 9 End of 3rd Trimester

Middle School ◆

- ◆ August 24 Orientation - HALS, Pulaski, Slade
- ◆ August 30 Grade 6 Only First Day (Early Release)
- ◆ November 29 End of 1st Trimester
- ◆ December 6 Conferences (Early Dismissal)
- ◆ December 7 Conferences (Early Dismissal)
- ◆ December 8 (Evening Conferences)
- ◆ March 13 End of 2nd Trimester
- ◆ March 28 Conferences (Early Dismissal)
- ◆ March 29 Conferences (Early Dismissal)
- ◆ March 30 (Evening Conferences)
- ◆ June 9 End of 3rd Trimester

High School ■

- August 23 Freshmen Orientation
- August 30 Freshmen Only First Day (Early Release)
- August 31 First Day of School - All Grades
- September 15 Open House (6:00-8:00PM)
- October 3 Progress Reports Available in PowerSchool
- October 13 Conferences (6:00-8:00PM)
- November 3 End of Quarter 1
- November 14 Report Cards Available in PowerSchool
- December 13 Progress Reports Available in PowerSch
- January 26 End of Quarter 2
- January 27 Second Semester Begins
- February 2 Report Cards Available in PowerSchool
- March 1 Progress Reports Available in PowerSchool
- March 2 Conferences (6:00-8:00PM)
- March 22 SAT School Day for Gr. 11 Only, (Early Release)
- April 3 End of Quarter 3
- April 17 Report Cards Available in PowerSchool
- May 12 Progress Reports Available in PowerSchool
- May 3 Senior Presentations (Early Release)
- May 10 Senior Presentations (Early Release)
- June 7 End of Quarter 4
- June 8-13 Final Exams
- June 14 Last Day of School (Half Day) (Make-up day)
- June 16 Graduation (Tentative)



CSDNB

WWW.CSDNB.ORG

f t i y CSDNBCT



En colaboración con la familia y la comunidad, el Distrito Escolar de New Britain trabaja para proporcionar la mejor educación personalizada e íntegra en todos los niveles para que los estudiantes estén preparados y contribuyan positivamente a un futuro profundamente diferente.

El Distrito Escolar de New Britain se esfuerza por perseguir la excelencia un estudiante a la vez.

